

# SEORA-2

## GEBRUIKERSINSTRUCTIE

**ELEKTRISCH ISOLERENDE HELM  
MET GEÏNTEGREERD GELAATSSCHERM  
TYPE SEORA-2**



**hubix**  
SAFETY IN POWER

**Hubix Sp. z o.o.**  
Huta Żabiowska | ul. Główna 43,  
96-321 Żabia Wola | POLAND  
tel.: +48 46 857 84 40 | [hubix@hubix.pl](mailto:hubix@hubix.pl),  
[www.hubix.pl](http://www.hubix.pl) | [www.seora.pl](http://www.seora.pl)

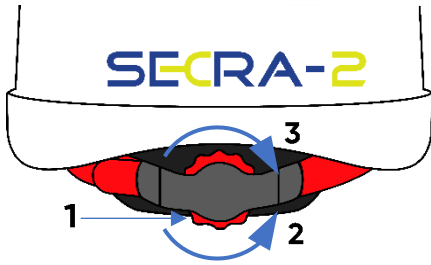


Fig. 1

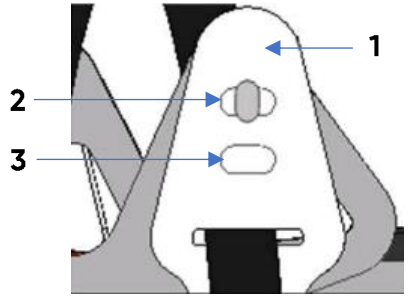


Fig. 2

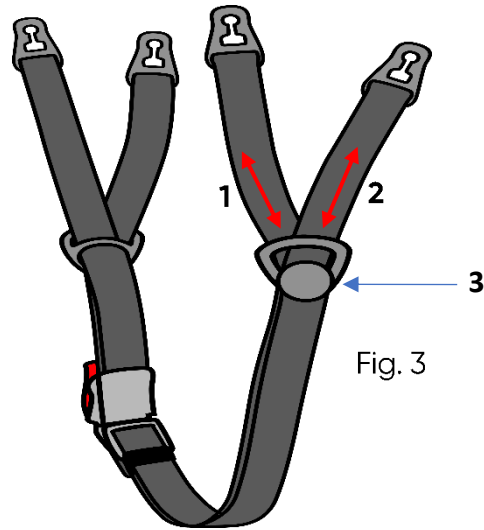


Fig. 3

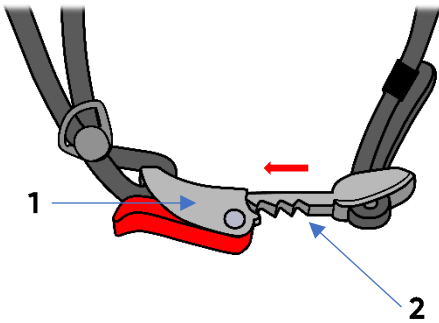


Fig. 4

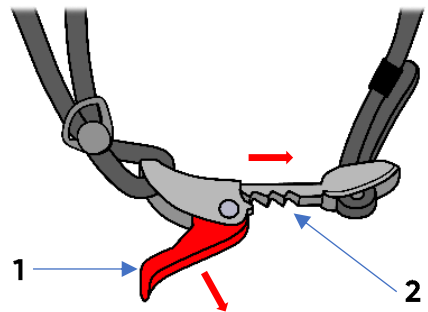


Fig. 5

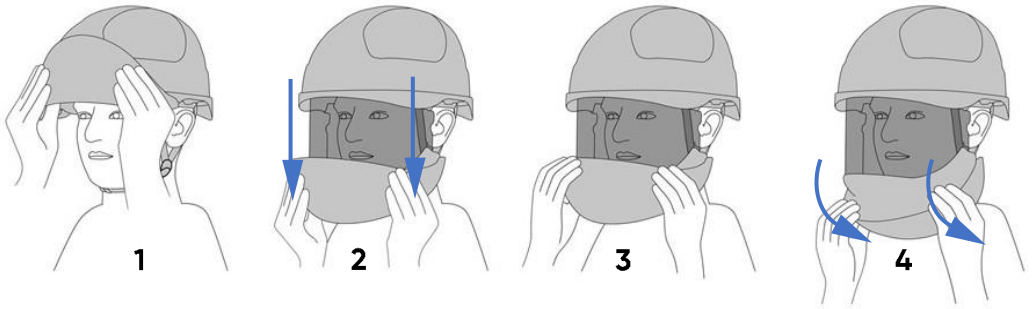


Fig. 6

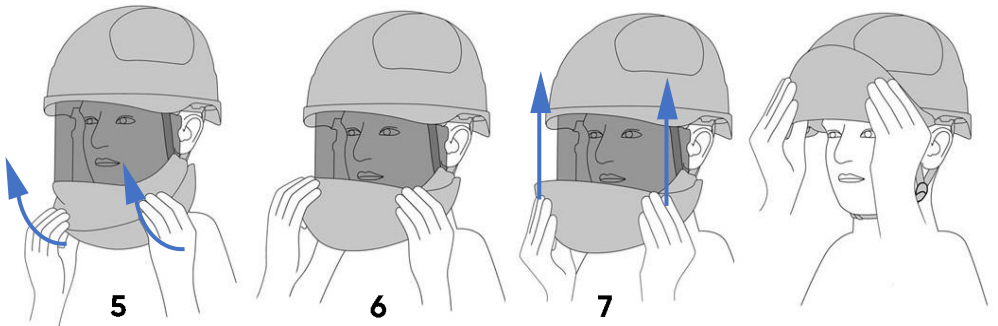


Fig. 7



Fig. 8

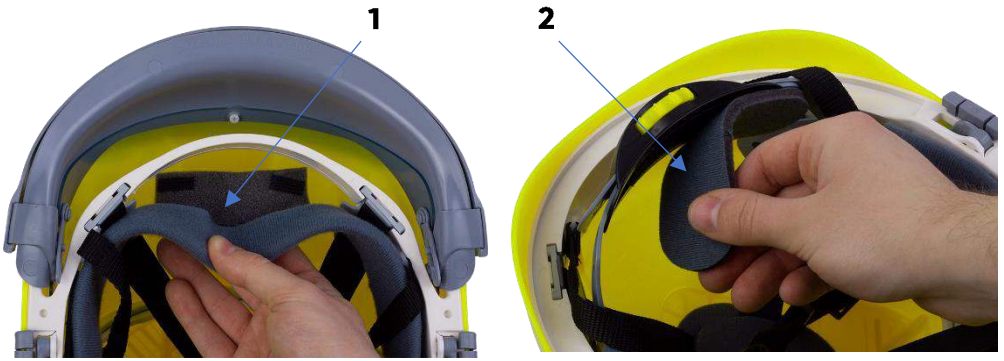


Fig. 9

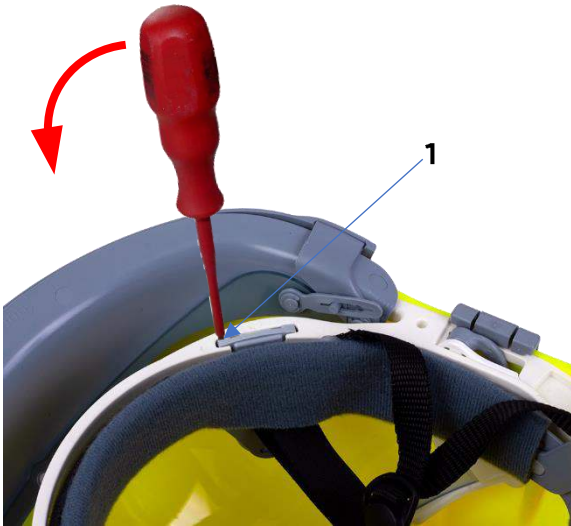


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

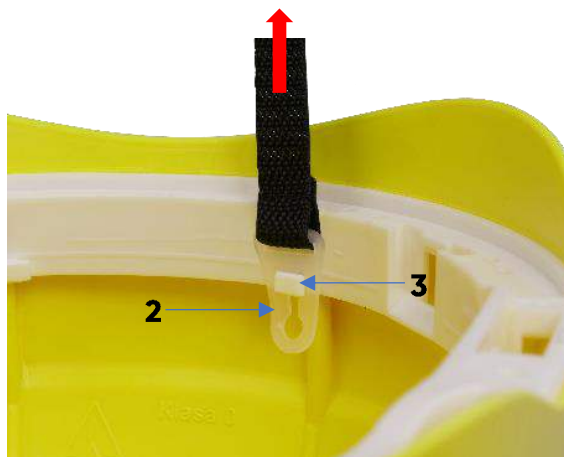


Fig. 13



Fig. 14

Type:

**SECRA-2**

Variants:

**H058S-2 ARC-E40HT**

Productcode:

**H114.xSEx**

**Class 0 (1 000 V), Box Test – class 2**

**EN 397:2012 + A1:2012, EN 50365:2002, EN 166:2001, GS-ET 29:2019-06**

**Class E (20 kV), ATPV = 36 Cal/cm<sup>2</sup>**

**ANSI/ISEA Z89.1:2014, ASTM F2178/F2178M-20**

Fabrikant:

**HUBIX Sp. z o.o.**

**96-321 ŻABIA WOLA Huta Żabiowska ul. Główna 43**

**tel.: +48 46 857 84 40, hubix@hubix.pl, www.hubix.pl**

Testen en EU-certificering zijn uitgevoerd door de Notified Body:

**Helm – CIOP-PIB, (No 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa**

**Gelaatsscherm – CIOP-PIB, (No 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701  
Warszawa**

Notified Body die de conformiteitsbeoordelingsprocedure uitvoert op basis van interne productie controle plus product controles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2):

- **CIOP-PIB, (nr 1437), ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa.**

- **BSI Assurance UK Ltd - AB 0086, Kitemark Court, Davy Avenue,  
Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP**

## **1. GEBRUIKSDOEL**

SECRA-2 type helm in de H058S-2 ARC-E40HT variant is bedoeld om het hoofd te beschermen tegen verwondingen, veroorzaakt door vallende voorwerpen en tegelijkertijd tegen elektrische schokken klasse 0 (1000 V) EN 50365: 2002 en klasse E (20 kV) ANSI/ISEA Z89.1: 2014 veroorzaakt door elektrische stroom door het hoofd, tegen elektrische vlamboog en tegen geprojecteerde druppels gesmolten metaal. Het wordt met name aanbevolen als persoonlijk beschermingsmiddel tijdens werkzaamheden aan onder spanning staande apparatuur, werkzaamheden op hoogte en werkzaamheden aan elektrische aansluitingen. Geschikt voor een werktemperatuur in het bereik van -40 °C tot +60 °C.

Het gelaatsscherm heeft een externe krasvastheid (coating) en een intern anticondens oppervlak. Het gelaatsscherm beschermt de gebruiker tegen kortsluiting door elektrische vlambogen (klasse 2- Box Test en ATPV = 36 Cal/cm<sup>2</sup> – Open-Arc). Het beschermt ook tegen de impact van rondvliegende deeltjes, gesmolten metalen en vloeistoffen met een gemiddelde energie. Het schild heeft ook een filter ter bescherming tegen Uv-straling.

## 2. MARKERING

### Markering gestempeld op de helmschaal:



Klasse 0

EN 50365:2002

**hubix**

SECRA H058S

SECRA H058S

ABS

53-63cm

20<sup>7</sup>/<sub>8</sub>-24<sup>5</sup>/<sub>8</sub> inch

EN 397:2012+A1:2012

-40°C

LD

MM

440Vac

ANSI/ISEA Z89.1-2014

Type I

Klasse E

LT

HT

CE 1437

UK  
CA 0086

LOT NO: XXX

www.secra.pl

**Markering gestempeld op de achterkant, buitenkant van de helmschaal:**

PROD MM/YY

UTIL MM/YY

**Markering op de achterkant, buitenkant van de helmschaal:**

SECRA-2

geeft een product aan dat bedoeld is voor werkzaamheden aan onder spanning staande apparatuur,

Klasse 0 - elektrische klasse voor gebruik tot een nominale netspanning van 1 000 V AC en 1 500 V DC,

geldende norm "*Elektrisch isolerende helmen voor gebruik op laagspanningsinstallaties*",

Identificatie van de fabrikant,

model helmu,

modelnaam (helm),

materiaal van de helmschaal,

bereik van hoofdomtrek aanpassing,

bereik van hoofdomtrek aanpassing,

geldende norm "*Industriële veiligheidshelmen*",

bestand tegen zeer lage temperaturen (tot -40 ° C),

weerstand tegen laterale vervorming,

weerstand tegen geprojecteerde druppels gesmolten metaal,

elektrische isolatie (volgens de EN 397-norm),

norm van toepassing: "*American National Standard for Industrial Head Protection*",

bescherming tegen schokken aan de bovenkant van het hoofd, volgens de norm ANSI/ISEA Z89.1,

elektrische klasse, conform ANSI/ISEA Z89.1,

lagere temperatuur (volgens de ANSI/ ISEA Z89.1-norm,

hogere temperatuur (volgens de ANSI/ ISEA Z89.1-norm),

certificering in overeenstemming met Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gewijzigd

om in het VK van toepassing te zijn en het nummer van de Notified Body die met willekeurige tussenpozen product controles onder toezicht uitvoert (module C2),

serienummer,

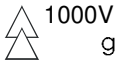
websitadres waar een conformiteitsverklaring beschikbaar is.

productiedatum (maand/jaar),

vervaldatum (maand/jaar).

type helm.

## Markering op het gelaatsscherm:



geeft een product aan dat bedoeld is voor werkzaamheden aan onder spanning staande apparatuur (volgens de RFU nr. 03-025/ 2012),

2C-2 beschermingsniveau van het Uv-filter,

**hubix** Identificatie van de fabrikant,

2 optische klasse,

B weerstand tegen gemiddelde energie-effecten,

8-2-2 bescherming tegen kortsluiting door elektrische vlamboog,

8 bescherming tegen elektrische vlamboog volgens EN 166:2001,

-2 bescherming tegen thermische effecten geassocieerd met elektrische vlamboog - Klasse 2 (7kA/0,5s) volgens GS-ET 29: 2019-06 "*Principles of testing and certification of face shields for electrical work* ,

-2 coëfficiënt VLT > 50%, Klasse 2, volgens GS-ET 29:2019-06,

9 bescherming tegen spatten gesmolten metaal en penetratie van hete vaste deeltjes.

N weerstand tegen beslaan,

CE markering van overeenstemming met de Verordening 2016/425.

ATPV=36Cal/cm<sup>2</sup> de waarde die de maximum vlamboog energie aangeeft waartegen het gelaatsscherm bescherming geeft volgens ASTM F2178/F2178M-20,

## Markering gestempeld op het onderste deel van het gelaatsscherm - de kin bescherming:

HUBIX Identificatie van de fabrikant,

EN 166:2001 toepasselijke norm "*Persoonlijke oogbescherming. Specificaties*",

3 bescherming tegen weg spattende vloeistof,

8 bescherming tegen een elektrische vlamboog,

9 bescherming tegen spatten gesmolten metaal en penetratie van hete vaste deeltjes.

B weerstand tegen gemiddelde energie-effecten

## 3. AFSTELLING

Voor gebruik moet de helm goed worden afgesteld om effectieve bescherming te bieden. De gebruiker dient de veiligheidshelm aan de omtrek van het hoofd aan te passen door de draaghoogte en de lengte van de kinband zo te veranderen dat de veiligheidshelm goed aansluit, niet beweegt of kantelt.

### HOOFDOMTREK AANPASSING

De helm is uitgerust met een ratelmechanisme om met een precisie van 1 mm aan te passen aan de omtrek van het hoofd over een bereik van 53 cm tot 63 cm. Nadat u de helm op het hoofd hebt geplaatst, past u deze aan de hoofdomtrek aan door aan de knop van de hoofdband (1) aan de achterkant van de helm te draaien (Fig.1). Door naar links te draaien (2), kunt u de hoofdband lossen en naar rechts draaien (3).



## **AANPASSING VAN DE DRAAGHOOGTE**

De binnen kern heeft twee verstelstanden voor de draaghoogte (Fig.2). Zorg ervoor dat na het opzetten van de helm op het hoofd de houder goed is afgesteld op de hoogte van het hoofd. De bevestiging van de hoofdband (1) is standaard in de lage positie (2) gemonteerd. Om de draaghoogte te veranderen, bevestigt u de bevestiging van de hoofdband op de hoge positie (3).

## **AANPASSING VAN DE KIN RIEM**

De kin riem (Fig. 3) heeft een lengteverstelling, afzonderlijk voor de linker- en rechterkant van de riem. Voor elk onderdeel kan de lengte van de voorste (1) en achterste (2) secties worden gewijzigd door de strip door de splitter (3) te schuiven.

## **BEVESTIGING VAN DE KIN RIEM**

Om de riem vast te maken, steekt u het riemelement (1) in de clip (2) (Fig.4). Om de riem los te maken, trekt u aan de clip (1) en maakt u het riemelement (2) van de clip los. (Afb.5)

## **OPENING/ SLUITING VAN HET GELAATSSCHERM**

1. Om het gelaatsscherm te laten zakken (openen) (Fig. 6), pakt u het voorzichtig met de hand vast (1), trekt u het naar beneden (2) totdat het volledig uitsteekt naar de buitenkant van de helm (3).

2. Om het gelaatsscherm (Fig. 7) op te tillen (sluiten), pakt u het voorzichtig met de hand (1) en schuift u het gelaatsscherm in de helm door het omhoog te duwen (2).

**Waarschuwing! Onjuist (niet volgens de instructie) gebruik/ openen/ sluiten van het gelaatsscherm kan schade veroorzaken. Druk niet te hard op delen van het gelaatsscherm en sluit/ open het niet te snel.**

## **4. CONTROLES VOOR ELK GEBRUIK**

De veiligheidshelm en het gelaatsscherm moeten elke keer worden gecontroleerd voordat het werk wordt hervat. Tijdens de visuele inspectie moeten de volgende punten worden gecontroleerd:

- o afwezigheid van zichtbare defecten aan de helm,
- o juiste werking van het mechanisme voor het aanpassen van de hoofdomtrek,
- o juiste werking van de kinbandbevestiging,
- o afwezigheid van zichtbare defecten op het gelaatsscherm,
- o goede werking van de mechanismen van het gelaatsscherm,
- o de gebruiksperiode of vervaldatum.

In het geval van mechanische beschadiging van de helmschaal (barsten, diepe krassen, enz.) of chemische beschadiging ( verkleuring, vervaging, enz.), onjuiste werking van de aanpassing van de hoofdomtrek of van de kinbandbevestiging en mechanische perforaties (scheuren, diepe krassen, enz.), of chemische schade (verkleuring, aanslag enz.) aan het gelaatsscherm of de storing ervan en als er enige twijfel bestaat over het optimale beschermingsniveau, mag de helm niet worden gebruikt voor

werkzaamheden aan onder spanning staande apparatuur en moet deze buiten gebruik worden gesteld.

Let op de levensduur van de helm, namelijk 60 maanden vanaf de productiedatum die op de helm staat aangegeven. Na deze periode moeten de helm en het gelaatsscherm buiten gebruik worden gesteld en worden gerecycled.

Als de vervaldatum is verstreken, moet de helm worden weggegooid.

Als de helm nat is, moet deze voor gebruik volledig worden gedroogd.

**WAARSCHUWING! Voordat met het werk wordt begonnen, moet de gebruiker controleren of de elektrische limieten voor helmen overeenkomen met de nominale spanning en de gevarencategorie of klasse die ze tijdens het gebruik kunnen tegenkomen.**

### **5. VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK**

De helmen mogen niet worden gebruikt in situaties waarbij het risico bestaat dat de isolerende eigenschappen ervan gedeeltelijk zouden kunnen verminderen. Volg de vereisten van de instructies voor het organiseren van het werken aan onder spanning staande apparatuur.

### **6. VOORZORGSMAATREGELEN NA GEBRUIK**

Als de helm of het gelaatsscherm vuil of vervuild raakt, met name de buitenkant, moet het grondig worden gereinigd in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant (zie 8.)

### **7. OPSLAG EN VERVOER**

De helm moet worden bewaard en vervoerd in een speciale transporttas of een andere beschermende verpakking. Tijdens opslag of transport moet het gelaatsscherm in de helm worden verborgen. Houd de helm uit de buurt van warmtebronnen. Bescherm de helm tegen mechanische beschadiging, compressie, zonlicht (UV), vocht, uitlaatgassen etc. Zet de helm niet in de directe nabijheid van ramen of autoruiten. De aanbevolen bewaartemperatuur is  $(20 \pm 15)^\circ \text{C}$ .

### **8. REINIGING EN DESINFECTIE:**

De helm en het gelaatsscherm moeten na elk gebruik worden gereinigd, wat een nauwkeurige controle mogelijk maakt en huidirritatie van de gebruiker voorkomt. De helm mag alleen met water en zeep worden schoongemaakt. Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen, reinigingsmiddelen of schuurmiddelen. De zweetbanden moeten regelmatig worden vervangen. Het gelaatsscherm mag alleen met water en zeep worden schoongemaakt. Droog het gelaatsscherm na het wassen goed af. Gebruik een microvezeldoek die aan elke helm is bevestigd om het oppervlak van het schildvizier te reinigen.

**WAARSCHUWING! Het gelaatsscherm kan worden beschadigd door bepaalde agressieve chemische stoffen. Gebruik geen oplosmiddelen of reinigingsmiddelen en schuurmiddelen om het gelaatsscherm te reinigen.**

## **9. RESERVE ONDERDELEN**

Onderdelen van de helm die erg versleten of beschadigd zijn, moeten door nieuwe worden vervangen. De fabrikant biedt volledige service voor het product dat men aanbiedt en de bijbehorende accessoires. De gebruikers kunnen zelf beschadigde onderdelen van de helm vervangen of de helm met het beschadigde onderdeel naar de fabrikant sturen.

Lijst met reserveonderdelen die de gebruiker zelf moet vervangen:

G113.1112	zweetband voorkant
G113.1114	zweetband achterkant
G113.1111	hoofdharnas, compleet
G113.1115	kin riem met veiligheidssluiting, compleet
G113.1122	gelaatsscherm ARC-E40HT, compleet
G113.1117	set reflecterende stickers
G114.1111	reinigingsdoekje gelaatsscherm
G114.1112	opberg- en transporttas

De nieuwste instructies zijn beschikbaar op [www.secra.pl](http://www.secra.pl)

## **10. VERVANGING VAN RESERVE ONDERDELEN**

### **ZWEETBAND**

De zweetbanden (Fig. 9) worden met klittenband aan de hoofdband - voorste zweetband (1) en de achterste - achterste zweetband (2) vastgemaakt. Om de voorste zweetband te vervangen, verwijdert u het klittenband waarmee deze om de hoofdband wordt bevestigd. Om de rug zweetband te vervangen, pakt u deze vast en maakt u deze los door er voorzichtig aan te trekken. Bevestig de nieuwe in plaats van de versleten zweetband.

### **HARNAS**

Om het harnas te vervangen (Fig. 10), steekt u een platte schroevendraaier (3 mm breed) tussen de rand en de bevestiging van het harnas. Trek vervolgens lichtjes aan de schroevendraaier totdat de bevestiging van het harnas wordt geopend (1). Voer dezelfde procedure uit op alle bevestigingen. Nadat u alle vier de bevestigingen hebt losgemaakt, pakt u ze vast en trekt u voorzichtig (2) om het harnas van de rand van de helm te scheiden (Fig.11).

Om een beschadigd harnas te vervangen door een nieuwe, steekt u de bevestigingen van het harnas in de openingen van de rand, duwt u ze een voor een tot u een klikgeluid hoort en controleert u vervolgens of ze goed zijn vastgemaakt.

### **KIN RIEM**

Om de kin riem te vervangen (Fig. 12), pakt u de bevestiging van de kin riem (1) vast en maakt u deze los van de bevestiging op de rand van de helm door er krachtig aan te trekken. Voer dezelfde procedure uit voor de overige bevestigingen. Vervang de nieuwe in plaats van de beschadigde kin riem.

Plaats de bevestigingen van de kinband (2) op de verankering van de rand (3) en trek ze vervolgens omhoog (Fig. 13) totdat de bevestigingen vastzitten (Fig. 14).

### **GELAATSSCHERM**

Het vervangen van gelaatsschermen is opgenomen in een aparte handleiding.

### **11. AANVULLENDE ACCESSOIRES**

Optioneel kunnen extra accessoires aan de helm worden bevestigd:

G113.1116 twee adapters voor montage op de helm of oorkap, door de fabrikant gemonteerd of voor zelfmontage

G111.1112 zaklamp, voor zelfmontage

G112.1111 arc flash gehoorbeschermers, voor zelfmontage

G114.1113 BUFF FIRE RESISTANCE

F331.0102 bivakmuts BUFF ARC PROTECT+FR BALACLAVA

Informatie over extra accessoires en de wijze van installatie vindt u in afzonderlijke handleidingen.

De nieuwste instructies zijn beschikbaar op [www.secra.pl](http://www.secra.pl).

### **12. LEVENSDUUR**

De levensduur van de helm met gelaatsscherm is 60 maanden vanaf de fabricagedatum. De productiedatum maand/ jaar (1) en de gebruiksdatum maand/ jaar (2) worden op de achterkant van de buitenschaal van de helm gedrukt (Fig. 8).

**NA DE DATUM MET "UTIL MM/JJ" OP DE ACHTERKANT VAN DE HELMSCHAAL [zie Fig.8 (2)] MOET DE HELM UIT HET GEBRUIK WORDEN GENOMEN EN WEGGEGOOID.**

**IN HET GEVAL VAN EEN IMPACT, VAL, HET VERSCHIJNEN VAN SCHEUREN OF PERFORATIES MOET DE HELM WORDEN WEGGEDAAN.**

**IN HET GEVAL VAN SCHEUREN, KRASSEN, PERFORATIES EN VERKLEURING OF VERVUILING, MOET HET GELAATSSCHERM WORDEN AFGEVOERD OF VERVANGEN.**

### **13. GARANTIE**

Dit product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden, ingaande op de aankoopdatum. De garantie dekt geen defecten veroorzaakt door nalatigheid, ongevallen, problemen die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik (niet in overeenstemming met de instructies van de fabrikant) of fysieke slijtage van het product.

### **WAARSCHUWING!**

- **In het geval van een botsing, val, het verschijnen van scheuren of perforaties, moet de helm worden weggegooid.**
- **Wijzig of verwijder geen originele helmonderdelen.**
- **De elektrisch isolerende helm mag niet worden gebruikt als enige persoonlijke beschermingsmiddelen tijdens het werk aan onder spanning staande apparatuur.**

- Afhankelijk van het risico van een bepaald soort werk, is het noodzakelijk om naast de helm aanvullende beschermingsmiddelen te gebruiken.
- Kunstlicht en de tint van het gelaatsscherm kunnen de kleurwaarneming beïnvloeden, vooral bij fluorescerend licht en led licht
- Controleer je kleurwaarneming voordat je aan het werk gaat
- De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid in het geval van enige modificatie aan de apparatuur die zonder zijn toestemming is uitgevoerd en in het geval van toevoegingen of vervanging van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of die geen deel uitmaken van de originele veiligheidshelm en niet aangepast om onder spanning te werken.
- Breng geen verf, lak, enz. aan op de helm of het vizier van het gelaatsscherm.
- Plak geen zelfklevende etiketten op de helm of gelaatsscherm zonder toestemming van de fabrikant.
- Gebruik geen oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen om de helm of het gelaatsscherm schoon te maken.
- Met de helm mag niet worden gegooid, laat deze niet vallen en gebruik deze niet als ondersteuning.
- Controleer voordat u met de werkzaamheden begint of de elektrische limieten voor helmen overeenkomen met de nominale spanning en de gevarencategorie of klasse die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.
- Het ARC-E6HT gelaatsscherm kan uitsluitend worden gebruikt met de SECRA H058S helm.
- Het gelaatsscherm beschermt alleen tegen gevaren als het volledig is neergelaten.
- Het gelaatsscherm gedragen over een standaard bril kan in sommige gevallen een gevaar vormen voor de dragen, een veiligheidsbril op sterkte wordt aanbevolen.
- Gebruik geen hoofddeksels, warmers, etc. onder de helm, die niet in combinatie met de helm zijn getest. Het gebruik van de verkeerde hoofdband kan het beschermingsniveau aanzienlijk verminderen.
- Gebruik bij de helm alleen bivakmutsen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Delen van het PBM dat in contact komt met de huid kan in sommige gevallen een allergische reactie veroorzaken bij zeer gevoelige personen.
- Houd het gelaatsscherm, in het bijzonder het transparante vizier, schoon.



SAFETY IN POWER